
CLAUDIA RUIZ :

Bonjour ou bonsoir à tous. Bienvenue à cette téléconférence mensuelle de LACRALO. Aujourd'hui, nous sommes le 23 mars 2020 et il est 23h00 UTC.

Aujourd'hui, sur le canal espagnol, nous avons Sergio Salinas Porto, Vanda Scartezini, Harold Arcos, Adrian Carballo, Alberto Soto, Laura Margolis, Lilian Ivette De Luque, Lito Ibarra, Marcelo Rodriguez et Sylvia Herlein Leite. Et sur le canal anglais, nous avons Dev Anand Teelucksingh.

Nous avons reçu les excuses de Carlos Raul Gutierrez.

Aujourd'hui, nos interprètes sur le canal espagnol sont Veronica et David, sur le canal portugais Bettina et Esperanza et sur le canal français, Claire et Camilla.

Avant de commencer, je vous demande de donner votre nom avant de prendre la parole pour la transcription et pour que les interprètes puissent vous identifier sur les autres canaux.

Sergio, allez-y, vous avez la parole.

SERGIO SALINAS PORTO :

Bonjour ou bonsoir à tous. C'est un plaisir pour moi d'être sur cet appel avec vous tous.

Nous traversons une époque très compliquée. Nous venons d'en parler avec d'autres personnes il y a quelques instants. Je crois que cela a un impact sur nous tous, cette histoire du COVID-19. Et je pense que la

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

plupart d'entre nous sont en confinement et attendent à ce que cette crise se termine. C'est une période très spéciale dans nos vies à tous.

Nous avons des thèmes dont nous allons discuter. Harold va nous parler maintenant. Mais d'abord, je vous présente l'ordre du jour d'aujourd'hui.

Il y a quelques nouveautés dont je voudrais vous faire part. Notre région avance dans certains domaines. Nous avons aussi des nouveautés dont nous voulons vous faire part qui vont vous intéresser, des choses tout à fait positives pour nous tous.

Harold, je vous donne la parole. Harold Arcos, qui est notre secrétaire général, va prendre la parole. Et ensuite, nous commencerons notre réunion. Harold, allez-y, vous avez la parole.

HAROLD ARCOS :

Merci beaucoup Sergio.

Cette réunion va être tout à fait particulière. Vous voyez ici notre ordre du jour. Nous allons avoir un rapport concernant le groupe de travail de renforcement des capacités que va faire Adrian Carballo. Ensuite, nous aurons un rapport conjoint que présentera Sylvia Herlein. Puis nous passerons aux activités réalisées lors de la réunion de l'ICANN67. Puis nous aurons la mise à jour de LACRALO que fera Sergio Salinas.

Je voudrais aussi ajouter trois thèmes d'intérêt. Nous pouvons le faire maintenant ou nous pouvons attendre à la fin de la réunion. Il y a des thèmes et des activités qui ont commencé. Nous avons travaillé avec le secrétariat d'autres RALO pour discuter des systèmes que nous utilisons

pour les indicateurs et la mobilisation de certaines ALS et nous voudrions en parler.

Est-ce qu'il y a d'abord des divers ? Si c'est le cas, dites-le-moi parce que nous aurons le temps d'aborder ces divers. Je ne vois pas de main levée.

Si vous êtes tous d'accord, nous pouvons adopter cet ordre du jour et continuer notre réunion.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup Harold.

Nous allons passer au premier point de l'ordre du jour, le rapport du développement des capacités que va faire Adrian Carballo. Adrian, vous avez la parole, allez-y.

ADRIAN CARBALLO : Merci beaucoup Sergio.

Comme nous l'avons dit tout à l'heure, nous avons été vraiment surpris par la crise du COVID-19 et je voudrais commencer par faire une petite mise à jour vu cet événement qui a un impact au niveau mondial.

Nous avons travaillé avec ICANN Academy en espagnol. Nous avons eu des réunions hebdomadaires pendant deux, trois mois. Et je pense que la semaine prochaine, nous allons reprendre ces réunions.

Nous avons aussi discuté de l'utilisation et du développement d'ICANN Learn. Nous avons aussi travaillé sur ce point.

Et nous avons dû reporter l'école d'internet, Southern School of Internet. C'est quelque chose d'important parce qu'il y avait beaucoup de personnes qui allaient participer à ce événement qui a été reporté au mois d'octobre.

On a aussi organisé plusieurs séminaires web. Il y a un report aussi à cause toujours de la situation actuelle et du COVID-19 et nous devons en parler.

En ce qui concerne notre groupe de travail, si vous avez des questions ou des commentaires, dites-le-moi.

SERGIO SALINAS PORTO : Adrian, j'ai une question à vous poser.

Je sais que vous travaillez sur le développement des capacités et je sais que votre objectif serait d'organiser un cours de formation. Cela devait avoir lieu lors de la prochaine réunion de Cancún. Est-ce que vous travaillez déjà sur ces points ?

ADRIAN CARBALLO : Oui, nous avons travaillé sur ces points. À cause de la pandémie, nous n'avons pas pu avancer mais nous allons continuer à travailler sur ce point et nous allons continuer à discuter de tout cela. Je pense que nous serons prêts au mois d'août et notre idée est de se mettre d'accord sur différents contenus pour présenter ces informations lors de la prochaine réunion de Cancún qui aura lieu en 2021. Donc nous voulons coordonner plusieurs personnes et nommer plusieurs responsables de toute cela dans notre groupe.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup Adrian. Je pense que ces cours de formation pourront être donnés sous peu et que nous aurons des activités des plus intéressantes. Ce seront des activités importantes. Bien. Je pense qu'il nous faut garder confiance. Nous n'avons pas pu le faire en 2020 ; nous le ferons en 2021. Merci à nouveau Adrian.

Le prochain point sur notre ordre du jour, je ne sais pas s'il y a des commentaires ?

HAROLD ARCOS : Nous avons un rappel, soit pour souligner qu'Adrian travaille avec son équipe. Nous avons reçu des suggestions et nous allons organiser davantage de séminaires web lors d'une période où on n'aurait pas dû avoir des séminaires web parce que nous voulons faire participer davantage de gens. Donc nous allons utiliser cet outil que nous avons qui sont les séminaires web de façon à ce que les ALS participent davantage. Notre objectif est de continuer à travailler.

Le prochain point de notre ordre du jour est la présentation de Sylvia Herlein Leite. Mais d'abord, je vois que Lilian Ivette de Luque demande la parole.

SERGIO SALINAS PORTO : Allez-y Lilian.

LILIAN IVETTE DE LUQUE : J'ai demandé à Harold de ne pas m'inclure dans ce rapport parce que nous travaillons avec le gouvernement. Et je voudrais ici ajouter quelque chose.

Mercredi, je vais commencer ma période de quarantaine et j'aurai beaucoup de temps de disponible et je pourrai donc organiser notre newsletter. Cela va être la première. Je vais demander à Sylvia de m'aider parce que j'ai besoin qu'on me donne des renseignements sur les différents thèmes brûlants actuellement à l'ICANN. Puis en faisant cette newsletter, je vais travailler aussi sur la plateforme pendant les trois mois à venir.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup Lilian pour votre contribution. J'insiste sur ce point ; en tout cas, je veux dire que je suis très heureux de voir que cette newsletter va être créée. C'est quelque chose qui va être très positif pour notre communication externe. Cela est destiné à la sensibilisation. Nous devons multiplier nos efforts et fournir des informations au monde entier. Donc cela va être tout à fait positif pour notre communauté. Les nouveaux participants pourront recevoir ces informations mais en même temps, il faut aussi qu'il y ait un témoignage des efforts réalisés. Donc plus les gens entendent parler de l'ICANN et de la communauté de l'ICANN, plus il y aura de gens qui vont participer et mieux ce sera.

LILIAN IVETTE DE LUQUE : Je sais qu'il y a beaucoup de gens qui voudraient participer, Vanda et d'autres personnes. Donc c'est une bonne chose.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci, parfait Lilian.

Nous allons maintenant donner la parole à Sylvia. Sylvia, allez-y, vous avez la parole, vous pouvez parler de votre groupe de travail.

SYLVIA HERLEIN LEITE : D'accord, merci beaucoup.

Je vais d'abord parler en tant que membre de l'ALAC.

Je peux vous dire que l'ALAC travaille actuellement. Nous avons organisé plusieurs réunions. Nous avons eu beaucoup de participants, un bon niveau de participation. Et depuis le mois de février, nous avons voté sur quatre documents que je vais vous présenter.

Au mois de février, on a voté sur différents documents. Alberto et Carlos Raul ont aussi voté sur ces documents. Ils ont voté de manière affirmative. Et nous avons participé à la période de commentaires publics. Il y a eu différentes périodes de commentaires publics avant la dernière réunion de l'ICANN. Donc nous avons beaucoup travaillé et le processus de vote en est à sa dernière étape.

Au mois de février, nous avons voté sur le document de l'ATRT. Nous avons aussi voté sur le document portant sur les réunions de l'ICANN pour la période 2021-2028 sur les TLD. Nous avons aussi voté sur la version préliminaire du budget pour la période 2020-2025. Nous avons également voté sur les sujets de l'ALAC pour 2025. Et finalement, nous voterons sur le SSR2. Il s'agit d'un document sur la stabilité et la résilience.

L'ALAC a beaucoup travaillé. Je vous dis cela pour que vous ayez une idée, pour que vous sachiez qu'il y aura une réunion du CPWG le 25 mars prochain. Et ce même jour à 14h UTC, nous aurons une réunion avec l'équipe de direction de l'At-Large. Humberto fait partie de cette équipe de direction. Nous avons la réunion mensuelle de l'ALAC le mardi 21 avril. Ce sera très tôt le matin pour moi mais en tout cas, on y discutera de sujets très importants et on verra comment travaille l'ALAC. Et je répète, l'ALAC travaille beaucoup. Donc je suis très contente de pouvoir le dire et très fière de pouvoir faire partie de ce travail parce qu'il y a beaucoup de membres qui travaillent beaucoup.

En tant que présidente du groupe de travail sur les IDN et le multilinguisme – Humberto, je vois, est en train de dire quelque chose dans le chat – mais en tout cas, on travaillera et on participera à la réunion qui se tiendra au cours de cette semaine.

Donc comme je le disais à l'instant, j'ai participé à une réunion de l'espace LAC et j'étais responsable de faire rapport sur notre projet qui sera envoyé à LACTLD. La lettre est prête à être soumise. On voulait faire de notre mieux pour profiter de cette occasion parce qu'on croit que les membres de l'équipe CCT y contribueront. On s'attend à ce que le sondage qui vient à la fin du projet soit consulté. On s'attend à ce que y fassiez attention et à ce que vous fournissiez vos contributions parce que cela est déjà publié sur notre page wiki. Donc on a une page wiki consacrée à ce sujet particulier.

On a bien évidemment des membres qui participent au groupe de travail sur l'acceptation universelle. J'ai eu l'occasion de participer et de discuter de notre progrès. Et outre les informations qui sont déjà

publiées sur la page wiki où nous avons publié des informations sur le groupe de travail de l'acceptation universelle, nous avons échangé avec les différents groupes et nous avons des groupes dans les différents pays qui s'occupent de la sensibilisation à ce sujet particulier. Tout cela a été reçu par les membres du groupe de travail et ils ont dit qu'ils allaient soutenir notre travail à ces événements.

Donc voilà de très bonnes nouvelles.

J'ajouterais maintenant un commentaire sur la participation de la communauté mondiale de l'ICANN à la réunion virtuelle. Il s'agissait d'une expérience très intéressante. J'ai pu participer à beaucoup de séances et j'ai vu beaucoup de participants qui s'impliquaient de manière active. Mais vu les contrastes temporels, je n'ai pas participé à toutes les séances. Et si je ne me trompe, vous avez eu une expérience similaire.

Or, j'étais très contente de voir qu'il y avait beaucoup de participants qui ont participé en même temps. Je pense qu'Harold reprendra la question sur l'expérience de la réunion virtuelle de l'ICANN67. C'était une bonne réunion avec de très bons niveaux de participation. Et bien sûr, ce n'était pas pareil que d'avoir des réunions en personne.

Voilà tout ce que j'avais à dire de mon côté. Merci.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci. Le rapport est très complet. Je suis content que nous célébrions le travail de l'ALAC. Ici, on travaille sur tant de domaines dans différents secteurs que cela prend beaucoup de temps et beaucoup de travail.

Pour ce qui est de la réunion virtuelle et de l'expérience que cela a impliquée, j'ai une opinion personnelle à partager.

J'ai senti qu'il y a eu très peu de possibilités de participation. Un bon nombre de réunions auxquelles les Latinos auraient participer, il n'y avait pas d'interprétation, je ne sais pas pourquoi. Mais on était exclus d'un bon nombre de réunions auxquelles il était important pour nous de participer. C'était important pour nous de participer dans notre propre langue, mais ce n'était pas possible.

Je vais maintenant céder la parole à Vanda. Je vais lui demander de baisser la main sur la plateforme de Zoom pour permettre aux autres de prendre la parole également. Vanda, allez-y.

VANDA SCARTEZINI :

Merci.

Je tiens à vous rappeler deux choses. D'une, on voudrait avoir un sondage. On étant censés recevoir en tout cas ce sondage pour donner notre avis sur l'ICANN67. Il y en a parmi nous qui ne l'avons pas reçu. Je ne sais pas si quelqu'un l'a déjà envoyé mais nous avons besoin d'y répondre, au nom du groupe de travail du multilinguisme et d'autres.

J'ai deux mots à dire par rapport à l'acceptation universelle. Notre association a obtenu un nouveau projet avec l'ICANN pour ce qui est de l'étude [inaudible] sur l'acceptation universelle. On a déjà conclu deux études dont une au Brésil et une autre qui sera un peu plus complète, et nous allons maintenant commencer une troisième étude [inaudible]. On a déjà partagé les autres projets avec vous mais nous allons le partager pour au sein du groupe. On l'enverra à Sylvia.

Merci d'avoir fait attention à mes propos et je continuerai à travailler et à collaborer avec vous jusqu'à la fin de ce groupe, des travaux du groupe en tout cas.

Et puis, on a reçu des mentions du Conseil d'Administration sur la participation à l'ICANN67. Toutes les RALO ont eu une participation importante. Il me semble que nous sommes le groupe qui ait le plus participé d'ailleurs à l'ICANN67.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci Vanda. Et félicitations, je l'ai déjà écrit sur le chat. C'est un grand bonheur de voir qu'il y a une organisation de notre région qui est active dans le cadre des travaux de l'ICANN qui propose de travailler sur des sujets d'importance pour l'internet.

Il me semble que c'est à moi maintenant mais d'abord, je voudrais donner la parole à Harold pour qu'il nous parle de l'ICANN67 et puis demander à Lito ou à León de prendre la parole pour en parler. Ils ont été actifs en tant que membres du Conseil d'Administration de l'ICANN. Et en tant que membres de notre région, ils ont également été très actifs. Donc ce serait très bien de leur donner la parole. Harold, allez-y.

HAROLD ARCOS :

Merci. Je serai très bref. Je ne veux pas reprendre ce que Vanda a déjà dit sur l'ICANN67.

Il y a une projection que cette situation suivra un cours favorable pour le troisième trimestre 2020. La suggestion est que l'on s'organise, que l'on fasse toujours notre travail de bénévolat, notre travail sur internet,

sachant que les événements pourront également être en ligne. Donc il faut qu'on se prépare pour cela.

Nous avons eu de bons niveaux de participation avec plus de 100 participants à certains groupes. C'est logique, bien sûr, parce qu'on a différentes arêtes de notre travail : il y a les aspects de géopolitiques, de projections de l'ICANN et autres. Donc je vous invite tous à vous abonner à la liste de diffusion des différents groupes de travail, ce que nous suivons depuis un bon moment. Et c'est l'occasion de s'y joindre.

Nous allons également travailler davantage sur ce que nous avons fait jusqu'à présent.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci Harold.

Peut-être que León ou Lito, vous souhaitez prendre la parole ? Et s'ils souhaitaient le faire, ils pourraient nous présenter les faits saillants qui, de leur avis, marquent une différence pour la réunion ICANN67.

LEÓN SANCHEZ :

Merci Sergio.

La réunion, je dirais, était une réussite, c'est mon avis. Et elle a dépassé mes attentes pour la participation à distance. C'est vrai qu'il y a eu des difficultés, il y a eu des pépins. Ce n'est pas pareil pour les réunions en personne pour un nombre de raisons mais il me semble qu'en tant que premier essai des réunions pleinement virtuelles, c'était une réussite. Ce qui est important à présent est d'apprendre de cette réunion – où l'on peut apporter des améliorations, où il faut faire des ajustements. Et

en fonction de cela, s'il était nécessaire d'avoir des réunions virtuelles à l'avenir, on pourra appliquer ces leçons pour pouvoir faire de notre mieux vu les circonstances.

Il y avait beaucoup de personnes qui ont participé aux séances d'At-Large et j'étais content de voir que la plupart des séances organisées par l'At-Large avaient plus de 150 et même plus de 200 participants. Je pense que cela répond à deux faits : parce qu'il y avait d'une part moins de séances, les gens qui étaient intéressés à des questions liées à l'ICANN pouvaient participer à plus de réunions ; et deuxièmement, la pertinence des sujets soulevés par l'At-Large était telle que de toute évidence, les participants à distance y étaient intéressés, donc ils ont participé à ces séances parce qu'ils pouvaient le faire. Voilà pourquoi je dirais que le travail était formable. J'ai vu beaucoup de membres de LACRALO qui étaient très actifs dans différentes séances et je pense que cela montre l'engagement et l'évolution favorable que nous voyons dans la région pour contribuer plus significativement à l'élaboration de politiques et à la discussion sur des sujets qui sont d'importance pour les utilisateurs finaux et pour le monde en général.

L'un des piliers fondamentaux dans les intérêts de la communauté et du Conseil d'Administration est l'utilisation malveillante du DNS. On a vu qu'il y a eu beaucoup de discussions à ce sujet lors de la réunion, il y a beaucoup de membres du Conseil d'Administration qui les ont suivies et qui ont même participé à certaines. C'est un travail que nous suivons et sans aucun doute, cela est au premier chef de notre ordre du jour. Donc il est très important que l'on poursuive les discussions à ce sujet et que la région continue à contribuer positivement à cela.

Je suis sûr que Lito aura d'autres choses à dire mais s'agissant du Conseil d'Administration, vous savez qu'il y a toujours une réunion préalable. En général, c'est un atelier que le Conseil d'Administration tient avant chaque réunion de l'ICANN. Il s'agit de trois jours de réunions au cours desquelles nous nous concentrons sur différents sujets qui sont en suspens. Comme on avait toujours cette réunion même si elle était virtuelle, on a tenu notre atelier mais nous avons souffert de l'effet du changement de l'ordre du jour dans notre temps et nous avons adapté notre atelier à cette nouvelle version. Donc plutôt qu'un atelier avec des réunions pendant trois jours, on a tenu des réunions plus courtes au cours de six jours où on a discuté de différents sujets pour pouvoir nous concentrer plutôt sur d'autres tâches.

C'était un défi également pour un bon nombre de nos membres du Conseil d'Administration, surtout dans la région du Moyen-Orient et dans la région Asie-Pacifique parce que les fuseaux horaires ne correspondaient pas à un horaire qui leur convienne ; le décalage était énorme. Akinori devait par exemple être présent à nos réunions dans la nuit toujours, il devait travailler dans la nuit, donc il faudra voir comment on le compensera dans l'avenir.

En tout cas, c'était un grand effort pour la communauté dans son ensemble. Je suis très fier de faire partie de cette communauté et de voir l'effort dans tout le monde dans les séances à distance. Je tiens à remercier LACRALO et vous remercier tous de votre participation ; c'est quelque chose à souligner.

Merci Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO : Maintenant, je vais donner la parole à Humberto. Est-ce que vous commencez à discuter des questions liées aux prochaines réunions ?

LITO IBARRA : Je vais répondre à votre question.

Nous sommes en train d'analyser les possibilités d'organiser nos réunions ou une manière d'organiser nos réunions. Il n'y a pas encore de confirmation. On sait qu'il va y avoir une réunion qui va avoir lieu au mois de mai à Paris et je pense que le Conseil d'Administration sera probablement là aussi. Tout le reste a été annulé. Comme ce a déjà été dit dans le chat, il y a des possibilités que les réunions présentielles ne soient pas organisées. Nous sommes en train de voir ce que nous faisons avec les réunions régionales.

Et je voulais aussi ajouter qu'à la réunion 67 de l'ICANN, il y a eu 75 séances et 90 heures de travail et 1 752 participants. Par conséquent, nous avons un très bon...

INTERPRÈTE : Nous nous excusons, nous avons des difficultés à comprendre.

LITO IBARRA : Certains personnes ont suivi ces réunions. Et nous devons aussi souligner le fait que nous avons pu utiliser l'interprétation simultanée lors de la réunion de l'Amérique latine et des Caraïbes. Et pour la première fois, nous avons utilisé le service d'interprétation dans le deux langues avec Zoom et cela a relativement bien marché. Donc nous pensons que cet outil va bientôt pouvoir être utilisé. Nous allons

continuer à l'analyser et nous allons essayer d'avoir davantage d'interprétation avec cet outil Zoom. Je pense que cela vient compléter ce que je voulais vous dire.

Je voulais aussi vous rappeler que nous allons avoir de conclusion de la réunion de l'ICANN67 pour résumer un petit peu les conclusions de cette réunion.

Merci.

SERGIO SALINAS PORTO : Humberto et Harold ont la main levée. Humberto, je vous donne la parole et ensuite, je donnerai la parole à Harold.

HUMBERTO CARRASCO : D'abord, je voudrais vous dire que j'ai baissé ma main comme vous me l'avez indiqué de le faire une fois que je prenais la parole.

Je voudrais faire des commentaires.

D'abord, j'ai pu participer à quelques séances de la réunion de l'ICANN67 mais je n'ai pas pu participer à d'autres séances importantes parce qu'au Chili, nous ne pouvons pas aller à l'université. Personnellement, donc je dois travailler en vidéoconférence. Certaines universités ne sont pas publiques, elles sont privées et elles travaillent avec Zoom aussi. Donc je voulais dire cela.

Puis je voulais vous dire aussi qu'au Chili – dans le reste des pays d'Amérique latine, je crois que c'est la même chose – nous sommes en quarantaine. Nous sommes confirmés et nous allons être confinés

jusqu'au mois de septembre. Cela veut dire que la prochaine réunion de l'ICANN, celle du mois de juin, va être virtuelle évidemment pour nous.

Par ailleurs, aujourd'hui, j'ai eu huit vidéoconférences parce que même si nous sommes confinés chez nous, nous avons migré pratiquement 100 % de nos activités d'enseignement sur le système virtuel. Pour moi, cela va être très difficile de concilier ma participation à la prochaine réunion de l'ICANN au mois de juin et mon travail parce que je n'ai aucune excuse, je suis obligé de participer aux séances de travail de mon université, mais je dois aussi participer aux réunions de l'ICANN pour avoir un certificat de la part de l'ICANN qui prouve que je participe et que j'assiste à ces séances de travail. Pour moi, c'est un gros problème.

Je pense que la réunion de Cancún ICANN67 a été un bon succès mais je pense que maintenant, nous devons tous commencer à travailler de manière virtuelle. J'ai constaté que tout le monde travaillait de manière virtuelle. Je donne même des leçons en ligne pour que d'autres professeurs sachent comment utiliser le système de vidéoconférences. Donc je suis heureux de voir des bons résultats obtenus, d'après ce que León nous a dit, mais je crois qu'il va y avoir des gens pour qui ce sera très difficile travailler et de participer aux réunions virtuelles de l'ICANN si l'ICANN ne reconnaît pas notre participation. Je crois qu'il faut changer peut-être la politique d'ICANN dans ce sens parce que sinon, je ne vais pas pouvoir participer à la prochaine réunion comme j'avais l'intention de le faire parce que je ne peux pas arrêter de faire les téléconférences pour mon travail pour participer à celles de l'ICANN. Ce n'est pas possible pour moi.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci Humberto.

Nous allons maintenant donner la parole à Harold. Harold, allez-y.

HAROLD ARCOS : Merci Sergio.

León et Lito, je voudrais vous poser une question. À votre avis, que pensez-vous de ces problèmes dont nous discutons en ce moment, à savoir l'utilisation malveillante du DNS ? Je voudrais savoir quelle est la perception au niveau géopolitique dans votre contexte, qu'est-ce que ICANN va faire en ce qui concerne l'approche adoptée par i dans différents groupes, par exemple au niveau du groupe de la cybersécurité, du GAC, de l'ALAC. Ma question est : à votre avis, qu'est-ce que l'on va faire ? C'est un moment clé du point de vue légal. Cela va avoir un impact sur les réglementations locales. Donc nous avons vraiment d'aborder cette situation actuellement, la situation concernant l'utilisation malveillante du DNS. Nous devons aussi connaître l'opinion de l'ICANN, savoir quelle est l'opinion actuelle des membres de l'ICANN. Est-ce que vous travaillez actuellement sur des efforts de coordination ? Quelle est la position qu'ICANN assume dans ce domaine ? Et quelle est votre opinion à ce propos ?

Merci.

LEÓN SANCHEZ : Sergio, si vous me le permettez, je voudrais répondre à ces questions et ensuite, peut-être que Lito peut continuer.

SERGIO SALINAS PORTO : Allez-y León.

LEÓN SANCHEZ : Comme Lito l'a indiqué dans le chat, c'est une priorité pour nous tous. Cela représente un des objectifs de notre contribution. Nous voudrions qu'il s'agisse d'une décision ascendante et que l'on trouve aussi une solution ascendante.

Un des défis que nous allons devoir affronter, c'est que nous n'avons pas encore une définition concrète et unique de ce qui est l'utilisation malveillante du DNS. Nous avons plusieurs définitions de ce concept. Et en fonction de ces définitions, le travail et la contribution de la communauté doit être quelque chose qui nous permette de créer quelque chose de plus concret afin de fournir à ICANN un outil parce que nous avons besoin de réglementations, nous avons besoin de travailler sur l'utilisation malveillante du DNS. Ce sont des politiques établies par la communauté.

En ce qui concerne les aspects géopolitiques maintenant, au niveau de l'ICANN, nous devons prendre une position collaborative. Nous devons tenir compte des différentes initiatives développées aux différentes étapes. Nous devons travailler du point de vue légal et du point de vue politique. Et notre objectif est d'aborder ces thèmes avec les différentes équipes qui travaillent sur ces thèmes parce qu'il y a différents décideurs qui participe au travail de ces groupes.

Donc c'est un effort éducatif pour nous tous. On essaie de sortir des scénarios politiques, on essaie d'être actifs au niveau éducatif pour

aider les décideurs à comprendre la situation de façon à ce qu'ils aient suffisamment d'informations et d'outils concernant l'impact que cela peut avoir sur les noms de domaine et sur l'infrastructure de l'internet pour prendre des décisions raisonnables. Donc nous essayons de construire une prise conscience, des compétences et d'éduquer les décideurs à ce propos.

SERGIO SALINAS PORTO : Allez-y Lito.

LITO IBARRA : Pour rajouter au commentaire de León, on a différentes pistes de travail à l'ICANN. Sachant que d'une part nous savons que le SSAC travaille activement je ne dirais pas sur une définition mais surtout sur certaines lignes directrices sur ce sujet particulier de l'utilisation malveillante du DNS.

Nous avons également d'autres groupes de travail qui se penchent sur cette question et nous avons déjà vu des cas d'utilisation malveillante liés à ce que nous voyons en ce moment-même. Nous voyons des cas de fraude, des situations d'utilisation malveillante dont il faut que l'on s'occupe. Donc on demande aux différents groupes de travail de l'ICANN de collaborer avec nous pour s'en occuper. Or, il y a des gens qui essaient de tirer profit de ce type de situation. Donc il faut que l'on donne la priorité à ces sujets pour éviter que cela se passe.

HAROLD ARCOS : Merci Lito et merci León de vos contributions. Et merci Sergio également.

SERGIO SALINAS PORTO : Nous avons 10 minutes et puis l'appel sera fini. Durant ce temps, il faut que l'on s'occupe de différents points.

D'abord, je dirais qu'on a tenu une réunion du Conseil d'Administration il y a assez peu de cela et lors de cette réunion, nous avons discuté de différents sujets concernant l'annulation de la réunion de Conseil d'Administration qui allait se tenir à Cancún.

Puis, nous avons discuté des activités pour les mois d'avril et mai. Nous étions censés tenir une réunion présentielle mais nous allons désormais tenir une réunion virtuelle. L'objectif de ce type de réunion était de créer des réflexions sur ce sur quoi nous travaillons. Et le résultat sera du matériel qui nous permettra de créer une stratégie dans laquelle nous définirons les objectifs que nous sommes censés atteindre dans la période des cinq ans à venir.

Pour ce qui est des directeurs, le principal est de savoir qu'au Conseil d'Administration, nous avons un objectif clair d'avancer et que ceux qui sont leaders devront respecter tous ces objectifs. Après cela, nous créerons un nouveau plan quinquennal et c'est ce qu'il nous faut pour cette institution. Ce n'est que pour le Conseil d'Administration.

Dans les mois à venir, nous aurons une initiative de ce type pour LACRALO. Nous allons créer une stratégie qui est durable pendant un nombre d'années. Puis suite à cela, chacun des dirigeants travaillera sur les différentes alternatives pour atteindre ces buts. On prévoit

également de travailler avec LACRALO pendant une période quinquennale.

Je serai bref. Nous aurons fini avec la version préliminaire des règles de procédures donc ce soir ou demain matin – parce que nous avons quelques problèmes techniques à résoudre au sein de notre groupe de travail – donc je sais que vous allez recevoir sous peu. Les membres du groupe de travail vont avoir entre les mains la version finale bientôt. Nous avons créé un petit sous-groupe qui sera responsable de développer ce sujet.

Nous allons travailler avec les autres groupes de travail. Nous discuterons de ce document au sein de notre groupe. Puis nous échangerons également avec le reste de la région avant que le document ne soit présenté pour approbation. Puis on verra s'il y a des ajustements à apporter à ce document.

Pour moi, tout cela, ce sont de bonnes nouvelles et il me semble que nous allons bientôt fêter le fait que le règlement intérieur ou règle de procédures sera prêt. Mais cela fait partie de nos activités à présent.

ALBERTO SOTO :

Sergio, j'ai une question. Je n'ai pas compris la différence entre la stratégie de LACRALO et la stratégie du Conseil d'Administration. Est-ce que ce sont deux stratégies différentes ?

SERGIO SALINAS PORTO :

Oui, bien sûr. Permettez-moi de répondre brièvement à votre question.

Le Conseil d'Administration aura une stratégie qui doit être une stratégie de travail. Cela doit être encadré dans les activités du Conseil d'Administration. La stratégie sera différente à celle de la région LACRALO parce qu'à LACRALO, nous avons une structure différente, des voix différentes et nous sommes en lien avec les politiques de l'ICANN. Donc il nous faut une stratégie différente.

D'une part, nous avons une petite structure, la structure de LACRALO. Les dirigeants. Puis on a LACRALO qui a besoin d'une stratégie régionale fondée sur les politiques et les activités. Donc voilà différence principale entre les deux. C'est pour cela que nous avons décidé de lancer ces deux initiatives parce qu'il faut discuter des différentes mesures à prendre, il faut définir les objectifs, il faut trouver quels sont les rôles de chaque acteur, les rôles des secrétariats, des membres de l'ALAC. Et en même temps, LACRALO a besoin d'avoir sa propre stratégie et ses propres tactiques.

Ces tactiques seront définies par les dirigeants de la région. Par exemple, je vais conclure mon mandat l'année prochaine. La prochaine fois, l'Amérique centrale aura son propre responsable, son propre dirigeant et ce sont ces responsables qui vont définir les stratégies. Mais les stratégies doivent être encadrées et cela doit être en ligne avec les régions. À chaque fois que l'on parle de stratégie régionale, nous allons parler de questions profondes dont nous discuterons. Et chacun des responsables des régions va devoir poursuivre les discussions sur les différents sujets. Nous devons aussi discuter et faire de notre mieux pour pouvoir atteindre les objectifs régionaux.

Je ne sais pas si j'ai été suffisamment clair.

ALBERTO SOTO : Oui, j'ai bien compris maintenant, parce que vous savez que le Conseil ne peut pas prendre de décision. Merci Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO : De rien.

Y a-t-il d'autres commentaires ou d'autres questions ? Y a-t-il des commentaires, des remarques, des contributions ?

VANDA SCARTEZINI : Carlton posait une question sur le chat.

SERGIO SALINAS PORTO : Je ne peux pas lire le commentaire de Carlton mais permettez-moi de vérifier. Je ne le vois pas.

CLAUDIA RUIZ : Sergio, Carlton demandait si vous pouviez préciser la question pour la traduction et la transcription, mais j'ai déjà répondu à cela.

SERGIO SALINAS PORTO : D'accord.

Donc commentaire bref. Les membres du groupe de travail sur la gouvernance recevront ce soir ou demain matin une version préliminaire du document en deux langues, à savoir l'espagnol et l'anglais. Donc si c'est ce que demande Carlton, il va recevoir le

document en anglais afin qu'il puisse fournir ses commentaires. Et ce sera également circulé auprès des anglophones et il en est de même pour les hispanophones.

En l'absence d'autres commentaires, nous allons ajourner la réunion. On avait prévu d'en discuter pendant 90 minutes mais on l'a fait plus vite que prévu. S'il n'y a plus d'autres commentaires, je vous dis au revoir à tous Et continuons à travailler. Merci.

CLAUDIA RUIZ :

Merci à tous et merci aux interprètes. Et bien sûr, restez chez vous pendant cette pandémie de COVID-19.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]